Ora nos traha hunto, ta mas fuerte so nos ta bira!

ISLA ONLINE

Diahuebs 8 November 2018

Email: prensa@arubagovernment.aw Tel: 528-4900

UN ISLA

Noticia di Gobierno

Transparente



Gobierno Di Aruba

Gabinete Wever-Croes ta sigui cu pasonan firme y determina pa crea un miho futuro pa tur ciudadano. Hunto nos ta trece e progreso y bienestar pa nos dushi Aruba.

MINISTER EVELYN WEVER-CROES

Prome Minister di Aruba

Como un Gobierno cu tin e ser humano central: E desicionnan cu nos tuma awe y durante e proximo añanan

LO TA CRUCIAL PA STABLECE E DIRECCION FUTURO DI NOS NACION

Durante Gobernacion di Gabinete Wever-Croes, lo conoce hopi encuentro y conferencianan organisa pa Gobierno di Aruba y Departamentonan di Gobierno cu ta enfoca riba innovacion y digitalisacion pa futuro. Recien Banco Central di Aruba a organisa un conferencia cu e tema "Digital Transformation & The Future of Governance". Prome Minister como orador invita a elabora riba e tema "Un Gobierno cu e ser humano central".

Technologia ta transformando economia y sosiedadnan rond di mundo actualmente. Como un nacion, nos tin un escogencia. Un escogencia hopi simpel. Sea nos ta inverti den innovacion of nos ta risca pa cay atras. Y esaki ta un risico cu nos isla no por permiti. Ta nos obligacion na e pueblo di Aruba y na nos futuro generacionnan pa enfoca riba maneho firme pa yuda nos isla avansa den e direccion di un futuro innovativo. Pa esaki bira realidad, nos tur mester realisa cu e futuro di gobernacion ta toca cada un di nos. no solamente e ta un asunto di e sector publico of di politica sino di henter un nacion.

Densudiscurso, PromeMinister ta comparti cu esnan presente su vision, un vision di un gobierno servicial bon orienta, un gobierno cu enfoke riba futuro, na unda nos hendenan tin acceso facil na tur servicio di gobierno y informacion ta na nan punta di dede. Un gobierno cu ta comprende cu e experiencia di e ciudadano cu e transaccionnan di gobierno ta- of ta mas importante cu e resultado di e transaccion mes.

Nos sector priva tambe merece un experencia di servicio publico facil y innova pa asina enfoca riba negoshi, ta miho ciudadanonan corporativo y yuda pusha crecemento inclusivo.

Transformacion Digital ta trata di mehora e calidad di bida di nos hendenan y nos metanan ta totalmente alinia cu e Metanan di Desaroyo Sostenibel (SDG's) 2030 di Nacionnan Uni.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes: "Mi no ta bisa cu esaki lo ta facil. Transformacion Digital y "eGovernment" por y lo trece algun resistencia. Pero e proposito di un Gobierno Electronico ta pa inventa di nobo e manera cu nos ta goberna. E ta mas cu move di papel pa digitalisacion y lo rekeri un cambio di mentalidad profundo".

Prome Minister ta expresa cu aunke tin limitacionnan den nos sistema actual, tin cosnan innovativo cu ta pasando den nos gobierno. Forma nobo di traha, asosacionnan nobo, tehnologianan nobo pa sirbi e public miho. Ta tempo pa kibra e structura tipico y recompensa esnan cu ta traza e caminda.

"Awo nos tin e oportunidad pa pone e base pa nos futuro generacionnan. E desicionnan cu nos tuma awe y durante e proximo añanan, lo ta crucial pa stablece e direccion futuro di nos nacion", ta loke cu Prome Minister Evelyn Wever-Croes a bisa den e conferencia.

> "Awo nos tin e oportunidad pa pone e base pa nos futuro generacionnan. E desicionnan cu nos tuma awe y durante e proximo añanan, lo ta crucial pa stablece e direccion futuro di nos nacion".
>
> Prome Minister Evelyn Wever-Croes



Hour of Code: Dianan 3 pa 7 di december pa un ora cada dia,

MILES DI MUCHA Y HOBEN ROND MUNDO LO TA UNI DEN INNOVACION

Hour of Code ta un plataforma mundial na unda cu mas di 180 pais rond di mundo ta participa. Miles di mucha y hoben rond di mundo ta bini hunto pa un ora den e di dos siman di december pa siña “coding” na un manera creativo y placentero. Prome Minister Evelyn Wever-Croes ta encurasha mayornan, companianan, scolnan, centronan di bario, y tur plataforma di educacion, sector priva, pa participa na Hour of Code.

E aña aki, Aruba tambe ta participa na Hour of Code. Hour of Code ta habri pa tur hende y di tur edad. Lo tin si un enfoke special pa muchanan di klas 5 y 6 di scol basico y tambe klas 1 of brugklas di scolnan secundario. Pero e berdad ta cu tur mucha, hoben of persona cu tin un computer, tablet of laptop y cu acceso na internet, por participa gratis.

E proposito di Hour of Code ta pa nos yuda nos muchanan y tambe maestronan pa trece sciencia y tecnologia, y tambe coding mas cerca di nos muchanan den un manera innovativo cu ya caba nan ta custumbra cu n'e, por ehempel, via weganan y topiconan manera Star Wars, Minecraft, Frozen, y Angry Birds.

E Ekipo di innovacion di Gobierno, Futura Lab, hunto cu diferente stakeholders manera Universidad di Aruba, Departamento di Enseñansa, y Setar entre otro, a forma un grupo di trabou pa yuda organisa e voluntarionan pa haci Hour of Code posibel e aña aki. Pero ta keda na cada scol of compania pa organisa nan mesun evento e mesun dia y mesun ora.

E grupo di trabou lo duna tur informacion necesario pa esnan interesa por organisa nan mesun Hour of Code. E meta ta pa mas cu 1500 mucha y persona participa den Hour of Code na Aruba e aña aki y pa tur aña e grupo keda bira mas grandi pa nos por alcansa tur scol y tur bario di Aruba.

Hour of Code e aña aki lo ta e siman di 3 pa 7 di december y durante siman aki lo publica informacionnan di con por inscribi pa participa of bira un voluntario pa Hour of Code.

Por sigui e pagina di Facebook di Futura pa obtene mas informacion. Tambe e website di Departamento di Enseñanza y e APP di Gobierno lo publica tur informacion di con por participa.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes ta invita tur esnan cu tin pasion of afinidad cu sciencia y tecnolgia y innovacion, maestronan rond di Aruba, entrepreneurnan, NGOs, centronan di bario y tambe sector priva pa participa den Hour of Code pa asina hunto nos yuda hisa e capacidad di innovacion di nos mucha y hobennan.

Sector priva tambe por yuda door di duna nan empleadonan un paar di ora pa asina nan tambe por ta un boluntario, of un compania por adopta un klas di un scol pa un ora, of por yuda cu fia laptops y tablets pa e siman aki na scolnan of na fundacionnan cu kier organisa un Hour of Code, of kizas un compania por organisa un Hour of Code na nan oficina mes.

Hour Code ta solamente un ora so, e no ta costa nada y e ta habri pa tur hende. Por lo tanto, Prome Minister ta encurasha tur scol y plataformanan di educacion y huventud, y tambe sector priva haci uzo di e oportunidad aki pa yuda acelera innovacion y trece sciencia y tecnologianan mas cerca di nos muchanan y hobennan.

Prome Minister a gradici Minister di Enseñansa Armando Rudy Lampe pa su apoyo pa cu e proyecto aki y e compromiso na nos muchanan pa innova den enseñansa.

HOUR OF CODE TA BUSCANDO BOLUNTARIO

Hour of Code ta un iniciativa global, unda cu e meta primario ta pa siña, especialmente mucha, e fundamentonan di “coding & computer science”, den un manera interactivo. E ta un iniciativa cu tur aña ta conta cu mas di 10 miyon participante, den mas cu 180 pais.

Pa Hour of Code Aruba 2018, boluntarionan ta necesario pa guia e mucha nan. Pa ta un boluntario, bo no tin mester di tin niun conocimento specifico den “coding & computer science”.

Esnan cu ta interesa pa bira un boluntario pa Hour of Code, por subi riba e pagina di web aki: https://cr38te.typeform.com/to/MvIQ6u pa registra como boluntario pa Hour of Code 2018.

BOLUNTARIO

HOUR OF CODE

BUSCANDO BOLUNTARIO

REGISTRA AWOR!

MINISTER OTMAR ODUBER

Minister di Desaroyo Teritorial ,Infrastructura y Medio Ambiente

TIN VARIOS PRODUCTO CU TA CAUSA DAÑO NA NOS MEDIO AMBIENTE, GOBIERNO DI ARUBA TA CUMINSA CU PROHIBICION DI 'SINGLE USE PLASTIC, STYROFOAM Y OXYBENZONE



Gobierno di Aruba durante ultimo lunanan ta trahando riba e ley di prohibicion di plastic cu kier pa drenta na vigor prome di januari 2019. E ley aki ta concentra riba dos parti specifico cual ta (1) 'single use plastic' (p.e forki, cuchiu, cuchara, tayo y cups di plastic), tambe e articulonan di Styrofoam. E articulonan aki pa 'take away' a bin cu e epoca di modernisacion.

Pero cu tin su consecuencianan grandi pa medio ambiente. (2) E otro parti di e ley ta concentra riba prohibicion di Oxybenzone, cu ta un ingrediente uza den sunblock. Durante Conferencia di Prensa di Gobierno Minister Otmar Oduber encaraga cu Desaroyo Teritorial, Infrastructura y Medio Ambiente a splica di e proceso.

'E cantidad di sunblock uza na Aruba ta casi 6 biaha mas halto cu e averahe di paisnan mundialmente. E problema cu e ingrediente Oxybenzone cu ta den gran parti di e sunblock nan aki ta, cu e tin consecuencia sumamente negativo pa nos medio ambiente, particularmente nos coralnan. Pa motibo cu nos kier proteha nos coralnan y nos bida marino, Gobierno di Aruba a scoge pa cuminsa cu prohibicion di e ingrediente aki.' Minister Oduber a agrega cu ta consciente cu tin mas ingrediente y productonan cu ta causa daño na nos medio ambiente, sinembargo ta cuminsa cu esaki prome. Adicional, Aruba a haya elogio di parti nacionnan uni, na momento cu tabatin reunion di SDGs na New York, pa e pasonan cu ta tumando pa proteha medio ambiente.

Pa recaptitula y pone enfasis riba algun punto importante:
Gobierno di Aruba a tuma e decision cu lo cuminsa cu e introduccion di e ley di prohibicion entrante prome di januari 2019. E lo conta principalmente pa prohibicion di importacion di e productonan aki y produccion local di e productonan aki. Durante di un aña lo duna e oportunidad pa caba/ uza productonan cu ya caba a wordo importa of produci sin cu ta implementa castigo riba esnan. Consecuentemente na aña 2020, e sancionnan lo wordo introduci pa loke ta e ley di prohibicion di plastic.



Den preparacion pa futuro



Gobierno di Aruba ta preparando pa introduci Aruba su parke marino. E meta principal di introduccion di e parke marino ta pa por garantisa e siguridad di biodiversidad grandi cu tin den nos awanan y pa nos futuro generacionnan.

E maneho di e parke marino ta algo cu ainda ta den proceso, prome cu concretisa esaki, lo sinta cu diferente actor pa sigura cu e maneho no ta perhudica ningun hende.

Kico ta un parke marino?

Parke marino ta un area di naturalesa cu ta protegi pa e ecosistema di e luga specifica no sufri mas daño.

Ta implementa un parke marino pa cuida y sostene e flora y fauna di un país.

Pakico ta imporatante ?

E tin un gran impacto riba diferente actor y ta necesario pa educa esunnan concerni tocante e importancia di proteha nos naturalesa.

E parke marino lo tey pa duna naturalesa e oportunidad di reestablece su mes segun cu uza su recursonan. Parke marino ta hopi importante pa asina por proteha nos bida marino y nos biodiversidad bou awa. E parke marino ta pa proteha e ecosistema den nos awanan.

Pa ken a parke marino ta?

E parke marino ta pa tur hende, e ta pertenece na pais Aruba.

Lo proteha tres zona den Parke Marino Aruba

Esaki nan ta wordo yama Marine Protected Areas – MPA's
1. Arikok
2. Mangel Halto
3. Seroe Colorado

Despues di investigacionnan haci a resulta cu e tres zonanan indica tin nivel di biodiversidad halto, kiermen aki tin gran cantidad di bida marino den diferente forma tanto paden como pafo di awa.

Pa mas informacion like e pagina di Facebook, pa asina keda bon informa tocante tur locual ta encera Parke Marino Aruba.



 /parkemarinoaruba



Parke Marino Aruba

MINISTER XIOMARA RUIZ-MADURO

Minister di Finansa, Asuntonan Economico y Cultura



HISTORIA Y FUTURO DI EAGLE

Durante dos siman largo un grupo di studiante di Hogeschool Rotterdam hunto cu nan professor di SUS Ateliers a haci un pressure cooker workshop den e area di Eagle. Den e periodo cortico aki nan a keda den e area, a ricibi lecturanan for di diferente expertonan y a haci un investigacion profundo tocante e historia di e area di Eagle.

Dialuna 5 di november nan a tene un presentacion na House of Mosaic pa Minister di Finansas, Economia y Cultura, Xiomara Ruiz Maduro y invitadonan cu a contribui na e proyecto.

E presentacion tabata den forma di un carrousel caminda a splica cinco diferente aspecto di e historia y desaroyo di e area.

E prome aspecto tabata e compilacion di e histora perdi di Eagle. Esaki e studiantenan a traha den forma di un buki cu a keda entrega na Minister di Cultura y e studiantenan tin plan pa por publica esaki tambe den futuro.

E di dos aspecto ta e desaroyo di e area di Waf na Oranjestad. Akinan e studiantenan ta mira un bon oportunidad pa reconecta e area di Eagle, Madiki y Rancho un biaha mas cu e awa. Asina lo inclui y duna balor na e areanan aki tambe.

E di tres aspecto tabata pa rebiba e historia di Eagle. E idea ta pa den forma di un ruta ilumina tur e lugarnan cu a hunga un rol importante den e historia di e refineria. Algun ehempel ta 'Taratata wharf', e oficina principal y e 'steiger' bieu,

E ultimo dos aspectonan Tabata e e area di e casnan cu a pertenece antes na e refineria y activa un transicion un biaha mas manera den pasado a wak esaki pasa di pesca pa industria di petrolio y despues pa turismo. Pero e biaha aki usando metodonan alternativo pa haci aruba menos dependiente.











Continuacion Pagina 6

Den e dos simanan aki e studiantenan a crea plannan cu lo por tene cuenta cune pa e desaroyo di Eagle cu ta combina e historia, desaroyo economico y e reconeccion di e area cu e awa manera antes. Stichting Monumentenfonds kier gradeci e sponsorsnan cu a yuda haci e proyecto aki posibel: Jaap Beaujon, House of Mosaic, MVC Eagle, Superfood.

Pa mas informacion: www.susateliers.nl F: Stichting Monumentenfonds Aruba.

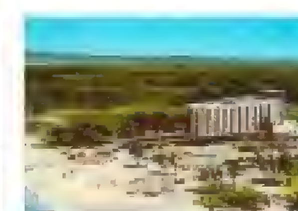


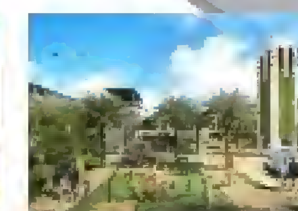












EAGLE'S HISTORY TOUR

MAIN PIER
The old pier will be visible again through an optical illusion combined with a tourist attraction

TORPEDO
The torpedo fired at eagle is one of the most important historical events during WWII, the laser will show it's ballistic.

SECONDARY PIER
Some of the poles of this pier are still visible, the lights will show what is missing.

HEADQUARTERS
To honor the rich history of eagle a projection of the head staff of the plant will be visible at night.

COMPOUND
In the employees' compound, the old bachelors building contours will light up in the dark and reveal how much is left.

TARATATA WHARF
The track that was used to build the refinery, will light up in the dark to reveal it's original path.

TEMPORARY HISTORY EXHIBITION
House of Mosaic, as start of the tour.

Arubus stop

Arubus stop

Arubus stop

Arubus stop

Monumentsfund Aruba

SUS Ateliers

MINISTER GLENBERT F. CROES

Minister di Asunto Social y Labor

SOCIAAL CRISISPLAN BAYENDO BON Y CLA PA WORDO EHECUTA



Durante ultimo lunanan tabata tin reunionnan semanal relaciona cu ehecucion di e Sociaal Crisisplan (SCP). Directora di Departamento di Asuntonan Social, sra. drs. Glenda Hernandez, ta encabesa e proceso di coordinacion y ehecucion di e proyecto SCP. E proyecto SCP a ser compila a base di rapportnan entrega pa mas o menos 20 departamentonan gubernamental y diferente ministerionan, manera Ministerio di Asuntonan Social, Ministerio di Husticia, Ministerio di Salud Publico, Ministerio di Educacion y 12 fundacion/ organisacionnan trahando riba tereno social. Cada un a entrega nan rapport cu ta contene e aspectonan problematico social, posibel solucionnan y e aspecto financiero di cada instancia. Tur esaki a ser incorpora den un solo proyecto cu ta e Sociaal Crisisplan/SCP. Tin dos aspecto hopi importante cu e crisisplan ta pone enfasis riba nan, esta e parti preventivo y esun curativo di e retonan social.

Como parti di e vision y maneho di Minister di Labor y Asuntonan Social, sr. Glenbert Croes, a pone prioridad riba diferente aspecto social cu nos comunidad ta enfrentando. Despues di un inventarisacion extenso di tur e retonan - hunto cu 40 'stakeholders'- a yega na un Plan di Accion pa enfrenta diferente aspecto manera menciona den e SCP. E Plan di Accion ta pone enfasis riba maneho a termino corto y a largo plaso. Durante varios luna mester a reuni cu e.o. Ministerio di Finanzas, Ministerio di Husticia, Ministerio di Salud Publico, Departamento di Recurso Humano, Departamento Huridico, pa atende e parti di legislacion di e fondo di e Crisis Plan Social (aspectonan di maneho, financiero, control, personal etc).

Despues a sigui cu e parti organisatorio y awor ta cla pa cuminsa ehecuta aspectonan di e Crisis Plan Social. Na augustus ultimo Parlamento a aproba Legislacion di e 'begrotingsfonds' pa asina garantisa implementacion di e Crisis Plan Social. Despues di esaki a sigui reunionnan semanal y mensual entre e 40 instancianan pa conhuntamente prepara e parti organisatorio, esta cada aspecto cu lo mester tene cuenta cu ne pa ehecuta e plan di un manera structura. Tur parlamentarionan di comision fiho di Asuntonan Social tambe ta wordo invita pa ta presente den e reunionnan mensual di SCP.

Pronto lo cuminsa cu e aspecto di ehecucion. E departamentonan gubernamental y e fundacionnan social ta trahando duro pa cuminsa structuralmente riba e Plan di Accion cu cada un a delinea pa asina adresa e retonan specifico riba tereno social manera compila den e Sociaal Crisisplan. Departamento di Asuntonan Social/DAS lo tene pueblo informa di tur desaroyo relaciona cu e Sociaal Crisisplan. Sra. Drs. Glenda Hernandez ta sigura cu tur partnernan den e crisis plan social ta trahando structuralmente hunto pa cuminsa cu e ehecucion specifico di e crisis plan social. Ta trahando riba tres nivel; esta esun di ley, maneho y ehecucion.

•Ta bezig pa escohe un sistema di registracion di famianan vulnerabel aki na Aruba pa asina por actua mas trempan. Den esaki ta bastante leu.

•Lo bin hunto cu e diferente scolnan aki na Aruba pa traha na mehora e situacion social na scol y na cas

•Ta trahando pa baha e listanan di espera di Voogdijraad, Bureau Sostenemi y Departamento di Asuntonan Social

•Ta trahando pa bin cu un campaña di comunicacion tocante e crisis social

•Den cada bario Stichting Wit Gele Kruis lo bay duna sosten na e famia vulnerabel ora un baby nace

•Ta bezig ta ampliando posibilidad pa atende y guia mas mucha y hoben na diferente centro di guia

•Lo cuminsa un campaña di con pa cria bo yiu na luna di november 2018

•Ta atendiendo mas hoben cu problema psikiatrico y cu problema den conducta

•Lo habri na januari 2019 na Centro di Cuido na San Nicolas un luga pa atende hoben y muchanan cu necesidadnan special

•Lo drecha e sistema di registra hoben cu ta keda sin presenta na scol

•Lo percura pa haya mas trahado social den e barionan aki na Aruba

•Lo traha mas hunto riba tereno social, hudicial, enseñansa y cu bienestar publico pa por atende e retonan social na un miho forma

•Lo sostene mayornan miho den nan tarea con pa cria yiu door di ofrece diferente tayer y door di habri un centro pa famia destina pa guia mayornan

Esaki nan ta algun di e proyectonan cu ta ofreciendo y lo amplia esaki tanten cu e Crisis Plan Social ta den ehecucion.

Pa mas informacion of pregunta tocante e desaroyo di e Sociaal Crisisplan, por tuma contacto na telefon 528-1100 ext. 189 of like nos pagina di facebook 'Sociaal Crisisplan' y keda informa di tur desaroyo.

VACATURE SOCIAAL CRISISPLAN

Het Sociaal Crisisplan is een grootschalig programma van land Aruba bestaande uit een veelheid van projecten die samen naar de doelstelling leiden. Het programma wordt uitgevoerd in samenwerking met instellingen en organisaties binnen vier verschillende sectoren en is gericht op het voorkomen en bestrijden van sociale achterstanden, zoals drop out, criminaliteit en geweldproblemen, zoals huiselijk geweld, misbruik en verwaarlozing onder de doelgroep kinderen en jongeren. Het uiteindelijke doel is de instelling van een 'child protective system' (het kinderbescherming systeem) over de hele keten van sociaal, zorg, onderwijs en justitie, zodat een kind veilig en gezond opgroeit in de Arubaanse samenleving. Voor dit project is land Aruba op zoek naar kandidaten voor de volgende functie:

HOOFD CENTRUM OPVOEDINGSONDERSTEUNING EN GEZIN

Omgeving

De werkzaamheden worden uitgevoerd binnen het nog op te richten Centrum Opvoedingsondersteuning Jeugd en Gezin (COJG) op Aruba. Het primaire doel van COJG is om jongeren tot 24 jaar en ouders ondersteuning te bieden in het proces van opvoeden en opgroeien. Het COJG doet dit middels voornamelijk voorlichting, ondersteuning, bemiddeling, begeleiding, toeleiding en vroege hulp te verlenen aan ouders/opvoeders. Het kan ook een rol spelen in het vroeg signaleren.Het heeft ook als doel het bevorderen van de maatschappelijke betrokkenheid onder en persoonlijke ontwikkeling van de jongeren.

De functie

Als Hoofd COJG bent u belast met de coördinatie en beleidsuitvoering binnen het COJG. U draagt zorg voor de uitvoering en integrale dienstverlenin ervan.
U signaleert behoeften op het gebied van opvoedingsondersteuning en initieert in samenwerking met relevante instanties projecten en activiteiten hiervoor. U adviseert en informeert relevante stakeholders en u bouwt en onderhoudt een relevant netwerk binnen het betreffende speelveld. U rapporteert aan de Directeur van de Directie Sociale Zaken.

Uw profiel

U heeft een afgeronde HBO opleiding Maatschappelijk Werk of een soortgelijke relevante opleiding en u heeft minimaal 3 jaar relevantewerkervaring in een management functie binnen de sociale sector.
U heeft kennis van hulpverleningsmethoden en –technieken en externe hulpverleningsmogelijkheden. U beschikt over uitstekende leidinggevende- en inter-persoonlijke vaardigheden. U bent resultaatgericht, stressbestendig en een teamplayer. Tevens heeft u sterke communicatieve vaardigheden en u bent sociaal-maatschappelijk. U bent een bruggenbouwer. Daarnaast beschikt u over goede mondelinge en schriftelijke vaardigheden in het Papiaments, Nederlands en Engels. Mondelinge en schriftelijke vaardigheid in het Spaans is een pre.



De procedure

U kunt uw sollicitatiebrief en CV vóór 16 november a.s. e-mailen naar
viviana.mcdonald@dsz.gov.aw
U ontvangt binnen twee werkdagen een ontvangstbevestiging
(zo niet, neemt u dan contact met ons op)
Uw sollicitatie wordt vertrouwelijk behandeld

VACATURE SOCIAAL CRISISPLAN

Het Sociaal Crisisplan is een grootschalig programma van land Aruba bestaande uit een veelheid van projecten die samen naar de doelstelling leiden. Het programma wordt uitgevoerd in samenwerking met instellingen en organisaties binnen vier verschillende sectoren en is gericht op het voorkomen en bestrijden van sociale achterstanden, zoals drop out, criminaliteit en geweldproblemen, zoals huiselijk geweld, misbruik en verwaarlozing onder de doelgroep kinderen en jongeren. Het uiteindelijke doel is de instelling van een 'child protective system' (het kinderbescherming systeem) over de hele keten van sociaal, zorg, onderwijs en justitie, zodat een kind veilig en gezond opgroeit in de Arubaanse samenleving. Voor dit project is land Aruba op zoek naar kandidaten voor de volgende functie:

GEDRAGSDESKUNDIGE VOOGDIJRAAD

Omgeving

Directie Voogdijraad is de instantie voor kinderbescherming op Aruba en valt onder het Ministerie van Justitie. Hun primaire taak is onderzoek doen naar kindermishandeling en minderjarigen te beschermen om hun ontwikkeling naar volwassenheid te bevorderen wanneer de wettelijke vertegenwoordigers dit niet (naar behoren) uitoefenen. Directie Voogdijraad is wettelijk bevoegd om beschermende maatregelen te nemen om de minderjarige te beschermen en verdedigt de rechten van het kind waarvan de algehele ontwikkeling wordt bedreigd. Tijdens het onderzoek worden de risico's en beschermende factoren in het gezin onderzocht, waarbij de nadruk ligt op de belangen van het kind. Het onderzoek vindt plaats binnen een multidisciplinair kader en de bescherming is zowel sociaal als financieel van aard.

De functie

Als Gedragsdeskundige verricht u psychodiagnostisch onderzoek, geeft u psychologisch advies en indicatiestelling en u geeft behandeling en begeleiding aan de cliënten. Tevens adviseert en geeft u consult binnen het multidisciplinaire overleg van het raadsonderzoek en forensisch onderzoeksproces binnen het justitiële kader. U vertegenwoordigt Directie Voogdijraad, geeft voorlichting en bouwt aan netwerken in het kader van de werkzaamheden van Directie Voogdijraad en het vakgebied.

Uw profiel

- Een afgeronde WO opleiding bij voorkeur op het gebied van gedragsdeskundige, ontwikkelingspsychologie of orthopedagogiek en u heeft relevante werkervaring in een relevante sector;
- De basisaantekening psychodiagnostiek (BAPD) van NIP;
- Ervaring in het uitvoeren van diagnostisch onderzoek;
- Vaardig in het onderzoeksproces en in het opstellen van rapportages;
- Inzicht in de ontwikkelingen op het gebied van jeugdbescherming en de jeugd-hulpverlening;
- Kennis van hulpverleningsmethoden en technieken en externe; hulpverleningsmogelijkheden (ten bate van het juist doorverwijzen/ overdragen van cliënten);
- Het vermogen in multidisciplinair verband te kunnen werken;
- Interdisciplinair, organisatorisch en planmatig kunnen werken;
- Goede sociale en communicatieve vaardigheden;
- Integer, representatief en stressbestendig;
- Sterk ontwikkelt analytisch en conceptueel denkvermogen;
- Didactische vaardigheden;
- Kunnen omgaan met vertrouwelijke informatie;
- Uitstekende mondelinge en schriftelijke uitdrukkingsvaardigheden in de talen Papiaments, Nederlands, Engels en Spaans.



De procedure

U kunt uw sollicitatiebrief en CV vóór 16 november a.s. e-mailen naar
viviana.mcdonald@dsz.gov.aw
U ontvangt binnen twee werkdagen een ontvangstbevestiging
(zo niet, neemt u dan contact met ons op)
Uw sollicitatie wordt vertrouwelijk behandeld

VACATURE SOCIAAL CRISISPLAN

Het Sociaal Crisisplan is een grootschalig programma van land Aruba bestaande uit een veelheid van projecten die samen naar de doelstelling leiden. Het programma wordt uitgevoerd in samenwerking met instellingen en organisaties binnen vier verschillende sectoren en is gericht op het voorkomen en bestrijden van sociale achterstanden, zoals drop out, criminaliteit en geweldproblemen, zoals huiselijk geweld, misbruik en verwaarlozing onder de doelgroep kinderen en jongeren. Het uiteindelijke doel is de instelling van een 'child protective system' (het kinderbescherming systeem) over de hele keten van sociaal, zorg, onderwijs en justitie, zodat een kind veilig en gezond opgroeit in de Arubaanse samenleving. Voor dit project is land Aruba op zoek naar kandidaten voor de volgende functie:

RAADSONDERZOEKER VOOGDIJRAAD

Omgeving

Directie Voogdijraad is de instantie voor kinderbescherming op Aruba en valt onder het Ministerie van Justitie. Hun primaire taak is onderzoek doen naar kindermishandeling en minderjarigen te beschermen om hun ontwikkeling naar volwassenheid te bevorderen wanneer de wettelijke vertegenwoordigers dit niet (naar behoren) uitoefenen. Directie Voogdijraad is wettelijk bevoegd om beschermende maatregelen te nemen om de minderjarige te beschermen en verdedigt de rechten van het kind waarvan de algehele ontwikkeling wordt bedreigd. Tijdens het onderzoek worden de risico's en beschermende factoren in het gezin onderzocht, waarbij de nadruk ligt op de belangen van het kind. Het onderzoek vindt plaats binnen een multidisciplinair kader en de bescherming is zowel sociaal als financieel van aard.

De functie

Als Raadsonderzoeker doet u onderzoek naar met name gezins-, opvoedings- en gezag situaties van minderjarigen. U geeft advies op basis hiervan binnen het beleid van de Voogdijraad en de wettelijke regelingen, de rechter en/of Openbaar Ministerie/ Officier van Justitie inzake te nemen beschermingsmaatregelen. Daarnaast bewerkstelligt u waar mogelijk adequate hulpverlening.

Uw profiel

- Een afgeronde HBO opleiding bij voorkeur op sociaal gebied;
- 3 jaar relevante werkervaring;
- Kennis van maatschappelijke ontwikkelingen die in verband (kunnen) staan met het relevante sociale beleid van Directie Voogdijraad;
- Kennis van de relevante artikelen van het BWA, familierecht;
- Kennis en ervaring van hulpverleningsmethoden en technieken en externe hulpverleningsmogelijkheden (ten bate van het juist doorverwijzen/ overdragen van cliënten);
- Vaardigheid in organiseren en begeleiden van onderzoeken;
- Het vermogen in multidisciplinair verband te kunnen werken;
- Goed en sterk ontwikkelt analytisch en conceptueel denkvermogen;
- Probleem en conflict oplossend vermogen;
- Goede sociale en communicatieve vaardigheden;
- Integer, representatief en stressbestendig;
- Kunnen omgaan met vertrouwelijke informatie;
- Goede mondelinge en schriftelijke uitdrukkingsvaardigheid in de talen Papiaments, Nederlands, Engels en Spaans.



De procedure

U kunt uw sollicitatiebrief en CV vóór 16 november a.s. e-mailen naar
viviana.mcdonald@dsz.gov.aw
U ontvangt binnen twee werkdagen een ontvangstbevestiging
(zo niet, neemt u dan contact met ons op)
Uw sollicitatie wordt vertrouwelijk behandeld



Oportunidad pa Trabou Solicita na DPL

Departamento di Progreso Laboral ta anuncia e siguiente vacatura nan

Highest Carpentry: Fijn Timmerman
Printech Graphics & Signs: Designer Technical Operator - Sign Installer Technician - Neon Sign Maker
Acropolis Real Estate & Construction: Schoonmaakster - Adminisratie Assistant
Sabor Haitiana: Cook
Longlife Contractor: Stoffeerder/ster - Matrassen maker
Punto di Oro Development Corp: Helper den Construction
CDP Construction & Cleaning: Schoonmaakster
Pastry Style Salon: Estilista - Manicurista - Esteticista
Delicias Latina: Bar Bedienster
Johnson's Super Center: Freezer Storage Supervisor
Frasa International Trading: Cleaner
Renaissance Aruba Beach Resort & Casino: Boat Captain - Sous Chef
Salt & Pepper: Dishwasher
DragonFly Restaurant & Lounge: Waitress - Restaurant Manager
Hadicurari Restaurant: Cook helper
Isla Bonita Reality NV: Tegelzetter - Timmerman (fijn)
Retraco Aruba: Manager
Sebrina's Resort: Onderhoudsman
One Happy Bowl Horeca: Vegan Kok - Restaurant Manager

Chanti's Varieti's: Schoonmaakster
Aruba Security & Crime Prevention: Bewaker
Imperio Real Estate: Onderhoudsman
Pelca Development: Chief of Installation - Project Manager - Staalconstructie Voorman
Construction Chorillos: Carpintero
RJQ Construction, Cleaning, Manpower & More: Housekeeping - Housekeeping Supervisor - Stukadoor - Cleaner
Aruba Caribbean Hotel Management Hilton: Executive Sous Chef
CERD Construction Equipment Rental Depot: Diesel Monteur
Stone Age Aruba: Tuinier
Rooi Bosal Appartments: Onderhoudsman
Jay's Car Rental: Magazijn Meester - Airco Monteur - Maintenance - Administratie Medewerker - Body man
I Love Aruba 3: Horlogemaker
I Love Aruba: Horlogemaker
The Clover Food Express: Store Manager - Barista
Luminous Nail Salon & Boutique: Manicurista
Romar Trading Company NV: Cleaner
Dream Qu: Machine Mechanic

Pardilla Barbershop & Beauty Salon: Barber
Joy's Bar Restaurant: Kok
Crystal Pool Services: Pool Attendant
Blue Village: Technisch Manager
Aerovias Del Continente Americano S.A.
Avianca: Ticket Agent
S&L General Contractor: Painter
Windward Leeward Watersports, Tours & Enterprises: Monteur
Ecoled Aruba: Sales Representative
Gamma IT Solutions: Software Developer
EH Aluminium Expert: Aluminium Expert
Chihuahua's Fiesta & Grill: Cookhelper
MTR Vleeswaren: Barbediende (Bartender)
CIAE / IBERO American High School: Beeldende Vorming Leerkracht
Chuleta Garage: Automonteur
Kalin Mexican Food: Cook Helper
Roncado Management & Development NV: Metelaar
Rancho Triple L: Dierenverzorger
Eljo Construction & Real Estate: Projectleider
Nani Pan Gourmet: Pastelero
Nani Pan Gourmet: Panadero
Acqua Construction NV: Instalador di porta, bentana y closet - Instalador di granito

Minister Andin Bikker

Minister di Husticia, Seguridad y Migracion



Aruba, October 29th, 2018



Request for Information (RFI) for Coastal Radar Surveillance Equipment Leasing

the Ministry of Justice, Security and Integration

Scope and purpose of RFI

For law enforcement, border patrol and border security purposes, the Ministry of Justice, Security and Integration of Aruba (hereinafter: MJSIA), is urgently seeking to procure a state-of-the-art radar coastal surveillance equipment for the Police Force of Aruba, in order to timely identify incoming moving objects and targets. Within this framework, a request for information (RFI) document is being issued for the purpose of acquiring administrative, financial and technical information from companies that offer radar coastal surveillance equipment. Due to the urgency factor as a result of certain increasing developments in the region, the intricate nature of and rapid technological advancements in the field of such security works/services, as well as the special requirements in the scope thereof, the MJSI is hereby requesting comprehensive expressions of interest from qualified vendors that can swiftly provide specialized radar surveillance equipment through leasing, meeting the following basic requirements:

- The radar must be able to identify and track relevant incoming moving objects and targets, such as large and small boats/RHIB's.
- The radar should have a minimum capacity and a relevant coastal/maritime area range of at least 8-10 miles along the coast.
- The radar feed could be fixed and/or mobile and enable police and authorized staff to view live activity from remote locations.
- The duration of lease will be of up to 5 years, with option for renewal subject to applicable government procurement regulations.

Vendors are requested to take into account the following items as well

- Cost of monthly leasing in light of budget constraints.
- Quality of equipment and coverage area.
- Time of operational activation.
- Vendor reliability.

Hybrid solutions

In light of the intricate nature of such security works/services, the special requirements, the rapid technological advancements in the scope thereof, as well as budgetary constraints, hybrid/alternative expressions of interest for Coastal Radar Surveillance may be separately submitted as well. Price versus performance is of priority precision, including prices on various performance and or properties options and enhancements.

RFI conditions

Notwithstanding anything contained elsewhere in this RFI, this RFI is subject to the following conditions, all of which the candidate irrevocably accepts by the candidate's submission of a proposal in response to this RFI:

- THIS IS A REQUEST FOR INFORMATION (RFI) ONLY AND NOT A PROCUREMENT.
- This RFI is issued solely for information and planning purposes. It does not constitute a Request for Proposal (RFP) or a promise to issue an RFP or any other procurement for the future.
- This RFI does not represent a contract or a promise to a contract and does not commit the MJSIA to contract for any supply or service whatsoever. The MJSIA will not pay or be liable to any payment for any information or administrative cost incurred in response to this RFI. All cost associated with responding to this RFI will be solely at the interested party's expense. Not responding to this RFI does not preclude participation in any future procurement procedure, if such procedure is initiated.
- MJSIA reserves the right to reject any or all submissions submitted in response to this RFI.
- MJSIA reserves the right to cancel this RFI at any time with or without cause.



GOBIERNO DI ARUBA

- MJSIA reserves the right to do a comparative evaluation on any submissions received and to evaluate them based on considerations which MJSIA determines.
- This RFI will result in gathering information about possible vendors and the ability to deliver requested equipment.

RFI delivery shape/form and dates

Companies that offer leasing of radar coastal surveillance equipment which meets these basic criteria are requested to send their expression of interest in one (1) electronic copy in Adobe Portable Document Format ("PDF") no later than November 19th, 2018 no later than 20:00 Atlantic Standard Time (UTC/GMT -4 Hours) to: RFI@MinisterieJustitie.com Companies are requested to include relevant information about their experience, track record and current operations. The MJSIA, with her own discretion, is free to make necessary changes to RFI and alter due date.

Timeline

MJSIA, at her own discretion, will evaluate the RFI answers within the framework of confidentiality, industrial property rights and commercial in confidence principles, without taking any responsibility. Upon receipt and review of the expressions of interest the MJSIA will determine the path forward and communicate this to the respondents.

Minister of Justice, Security and Integration
Mr. A.C. G. Bikker

MINISTER ARMANDO LAMPE

Minister di Enseñansa, Ciencia y Desaroyo Sostenibel

SAM ENSEÑANSA DI CALIDAD CU TA PONE E MUCHA CENTRAL

Ya pa hopi decada tin discusionnan ta tuma luga tocante calidad di nos enseñansa na Aruba. Den tur e discusionnan aki un di e condicionnan principal cu a identifica pa por logra hisa e nivel y e resultado di enseñansa ta un maneho nobo di idioma. Mayoria di e discusionnan aki a enfoca riba e escogencia di idioma di instruccion y a trata na contesta cua idioma lo mester uza den scol: si ta Papiamento of si ta Hulandes. E dilema aki ta sali for di e punto di bista cu den scol lo mester uza un idioma so y cu consecuentemente nos lo mester scoge cua idioma pa uza den scol.

Na aña 2012 a cuminsa cu e Proyecto Scol Multilingual. Manera e palabra "multilingual" mes ta bisa: "multi" ta "mas cu un" y "lengua" ta "idioma". Pues un scol multilingual ta un scol cu ta uza y cu ta ofrece mas cu un idioma den scol y den klas. E bunita di e scol multilingual ta cu desde un principio a scoge pa un punto di bista den cua na scol no ta uza un idioma so, pero ta haci uzo di mas cu un idioma. For di e punto di bista aki no ta discuti mas tocante si ta scoge Papiamento of Hulandes of Ingles, pero a scoge pa diseña un scol den cua tin un luga, un funcion y un rol pa tur e cuater idiomanan cu mas nos ta topa den nos comunidad aki na Aruba.

Den e scol multilingual e mucha ta siña Papiamento, Hulandes, Ingles y Spaño, desde kleuter caba. Ademas di siña e idiomanan, e muchanan ta uza e cuater idiomanan aki pa nan siñamento tambe di e otro materianan. Pasobra mucha ta bin scol pa siña. Nan no ta bin pa nan siña idioma so of pa siña UN idioma so. Nan ta bin pa nan siña tocante mundo. Nan ta bin pa nan siña descubri nan mes y nan potencialnan. Nan ta bin pa nan siña mas tocante e herencia cu anos como adulto y nos grandinan tin pa comparti cu nan, tocante nos naturalesa, nos artesania, nos custumbernan, nos cultura y nos forma di mira mundo. Alabes nan ta bin pa nan siña expresa nan mes y pa nan siña anda cu nan emocionnan y biba bon cu otro.

Si nos compara esaki cu e teoria di Benjamin Bloom - un psicologo y investigador di enseñansa cu a desaroya un manera pa categorisa diferente nivel di siñamento – nos ta mira lo siguiente. Bloom a desaroya un taxonomia di siñamento cu ta cuminsa riba un nivel basico di corda fo'i cabes, pero ta sigui cu nivelnan mas y mas complica di siñamento cu ta:

•No djis siña fo'I cabes pero: compronde.
•No djis compronde pero: aplica den bo bida.
•No djis aplica, pero analisa kico ta bon y kico ta malo.
•No djis analisa, pero pensa mas leu: pakico partinan ta bon y partinan ta malo.
•No djis keda te ey, pero uza e conocemento aki pa crea solucionnan y formanan di pensa nobo.
•Transforma y innova continuamente y keda siña cosnan nobo pa bida largo.

Idioma no ta un meta riba su mes, pero ta un herment. E ta un herment cu nos como hende ta uza pa nos traspasa mensahe y conocemento pa otro y mas herment nos tin, mas diferente idioma nos conoce, mas nos por por comunica cu diferente hende den mundo. Mas nos por cera conoci cu diferente forma di mira mundo y diferente tipo di conocemento cu e idiomanan ta carga.

Awendia nos enseñansa ta mas y mas dirigi riba un mundo den cua conocemento ta na alcanse di tur hende. Siñamento no ta tuma luga den klas so of cu e bukinan di scol so. Awendia nos muchanan y nos maestronan por haci uzo di un arsenal grandisimo di medionan educativo cu ta na alcanse di nos tur, 24 ora pa dia.



P'esey nos muchanan mester di un set di habilidad diferente cu ta yuda nan pa participa den e mundo moderno aki.
E set di habilidadnan aki yama: 21st century skills. E 21st Century skillsnan aki ta:

•Traha den team y siña di otro.
•Desaroya creatividad y imaginacion.
•Pensa critico.
•Soluciona problema.

Si compara e habilidadnan aki cu e taxonomia di Bloom, ta facil pa mira un similaridad grandi. Pa yega na adkiri e habilidadnan aki, cu ta fundamental den e mundo di awendia, nos mester logra yega na nivelnan mas halto di siñamento. Nos no por keda pega den un enseñansa den cua e alumnonan ta djis siña fo'i cabes sin tin nodo di compronde of aplica loke nan a siña.

E Scol Arubano Multilingual (SAM) su meta ta pa logra esaki cu un curiculo nobo, vaknan nobo, un forma di duna les nobo y un modelo di idioma den cua ta uza tur idioma cu e alumno ta bin den contacto cu ne. E alumno ta sigui desaroya tur e idiomanan aki den scol pa asina e alumno por logra ancra su conocemento y yega na nivelnan mas halto di siñamento.

Continuacion Pagina 12

E prome resultadonan di e scol multilingual ta prometedor. Den un investigacion andando pa midi dominio di habilidadnan critico di siña a compara e dominio di e habilidadnan na Papiamento y na Hulandes y a compara alumnonan den e scolnan multilgual cu alumnonan den scolnan cu ta uza Hulandes como idioma di instruccion. Den e investigacion aki a midi dominio di:

•E habilidad di por compronde un splicacion oral
•E habilidad di por compronde un texto skirbi
•E habilidad di por haci pregunta
•E habilidad di por splica cu propio palabra

A sali afor cu e alumnonan den e scolnan multilingual y den e scolnan tradicional tur dos ta domina e habilidadnan critico di siña significantemente miho na Papiamento cu na Hulandes.
Pues aunke cu e alumno den e scol tradicional no a haya les di Papiamento y no a haya e oportunidad di por sigui desaroya e idioma Papiamento na un manera sistematico na su scol, asina mes e ta domina e habilidadnan critico di siña significantemente miho na Papiamento cu na Hulandes. E muchanan aki tin pues un potencial di siñamento riba un nivel significantemente mas halto cu loke nos no por logra haci uzo di dje den un scol tradicional na Hulandes.

Awo si nos compara e alumnonan den e scolnan tradicional cu e alumnonan den e scol multilingual pa loke ta trata nan habilidadnan critico di siña na Papiamento, nos ta mira cu e alumnonan den e scolnan multilingual ta domina e habilidadnan critico di siña significante miho na Papiamento, compara cu e alumnonan den e scolnan tradicional. Esey kiermen cu e alumnonan cu ta atende e scol multilingual ta experiencia un bentaha di haya les di Papiamento y na Papiamento. Nan ta logra yega na nivelnan mas halto di siñamento.

Pues contrario na loke hopi hende ta pensa, cu bo no tin nodo di siña Papiamento na scol, pasobra na cas mes y pafo di scol mes bo por siñ'e riba un nivel suficiente, e datonan ta mustra cu alumnonan ta beneficia di sigui desaroya e Papiamento cu nan ta siña pafo di scol. Pasobra e Papiamento cu nan ta siña na scol ta yuda nan siña miho y ta yuda nan yega nivelnan mas halto di siñamento na scol.
Di otro banda, si nos compara e alumnonan den e scolnan tradicional cu e alumnonan den e scolnan multilingual pa loke ta trata nan dominio di e habilidadnan critico di siña na Hulandes, a resulta cu no tin niun diferencia significante entre e alumnonan den e scolnan tradicional compara cu e scolnan multilingual.

Esey kiermen cu si bo uza Hulandes como idioma di instruccion of si bo siña Hulandes como vak y traspasa bo conocemento di Papiamento pa Hulandes, den tur dos caso bo ta logra e mesun nivel di dominio di e habilidadnan critico di siña na Hulandes. E alumnonan den e scolnan tradicional no tin niun beneficio adicional pues di a haya les na Hulandes, ya cu si nan siña Hulandes como un vak cu un bon didactica y si nan siña conecta loke nan sa na Papiamento cu nan conocemento di Hulandes, tambe nan ta logra e mesun nivel di dominio di e habilidadnan mas importante pa siñamento por tuma luga.

Resumiendo nos por constata cu comunidad en general tin un rol hopi importante pa yuda crea e enseñansa nobo aki cu e alumnonan di Aruba merece. Un enseñansa den cua nan por demostra nan potencial y nan por experiencia exito. Un enseñansa den cua nan maestronan ta siña hunto cu nan y den cua e maestronan tambe ta aplica nan habilidadnan moderno, esta nan 21st century skills. Un enseñansa pues den cua e alumnonan y e maestronan ta traha hunto na un futuro exitoso pa nan mes y pa nos comunidad en general.

Pa mas informacion por bishita e website di DEA www.ea.aw y e pagina di facebook SAM pa por sigui e ultimo desaroyonan.

MINISTER DANGUI ODUBER

Minister di Turismo, Salud y Deporte



ARU-BIG
parti 1



Ultimamente e tema di Aru-Big ta un tema di discucion, tin algun confusion innecesario relaciona cu esaki, unda mi ta haya di suma importancia pa trece claridad.
Debi cu e tema aki ta uno extenso mi lo dividi e articulo.
Mayoria pais na mundo tin leynan unda ta wordo discribi e reglanan cu un profesional di salud mester cumpli pa asina por eherce su profesion.
Cada pais ta registra su profesionalanan pa asina por distingui cua ta e profesional capacita, califica, capaz pa eherce su profesion. Tur profesional registra ta haya un number/codigo personal unico. Na momento cu kier busca informacion di e medico por realisa esaki via e nomber di e profesional of su codigo medico.

Cada pais tambe tin nan ley y reglanan cu ta defini con un profesional di salud cu un titulo/diploma internacional ta wordo reconoci. Cada pais ta determina e rekisitonan, examen entre otro cu e profesional lo mester realisa pa por wordo reconoci.
Actualmente Aruba su leynan ta permiti mediconan gradua na Hulanda of registra na Hulanda eherce nan trabou, si un profesional medico local of internacional a obtene su titulo na otro pais cu no ta Hulanda of no ta registra na Hulanda esaki no ta permiti pa ley pa eherce su profesion na Aruba. Den e casonan aki e dunado di trabou por ehempel hospital ta realisa un peticion na minister pa permiti e medico traha atraves di firma un 'MB'.
MB's
'MB' Ministeriele Beschikking ta un ley cu ta permiti den e caso aki e Minster di Salubridad Publico pa tuma e decision di duna un excepcion na mediconan pa eherce nan trabou, apesar cu nan no ta permiti pa ehrece nan trabou segun e ley.

Pa hopi aña caba ministernan di salubridad anterior a haya nan mes confronta cu e situacion aki. E dunado di trabou por ehempel Hospital, IMSAN ta manda e peticion pa DVG (departamente di salubridad publico) y DVG ta revisa e peticion y ta manda esaki pa e minister firma.
En realidad e 'MB' ta existi pa por duna excepcion na momento cu tin un escasez of demanda di atencion medico, pa asina e pashentnan por haya e servicio di e profesional. E excepcion aki ta wordo duna pa un periodo defini, sea pa par di luna of 1 aña den mayoria di e casonan. Dus e medico no ta permanente (no ta den vastdienst), e medico por eherce solamente pa e tempo stipula pa e 'MB'. Esaki ta sucede debi cu e ley no ta duna espacio pa e mediconan cu no a studia na Hulanda of cu no tin e registro medico "BIG".
Esaki ta haci cu e mediconan aki ta depende tur aña di e MB cu e minister mester firma, cual ta haci e proceso aki uno ineficiente y discriminantorio. Cual esaki ta perhudica e servicio cu e pashent mester ricibi.

Comision ARU-BIG
Februari 2018 minister di Turismo, salubridad publico y deporte a forma un comision pa e implementacion di ARU-BIG cu e meta pa mehora nos calidad di cuido medico. Manera ta indica den e acuerdo di gobernacion "Hunto pa Aruba" e accion aki ta di suma importancia pa crea posibilidadnan pa mas profesionalnan (medico, enfermero, specialista etc.) de area di salud por eherce nan funcion.

E comision a haya e tarea di duna recomedacion y sosten na minister pa realisa esaki. Unda ta haci enfasis pa crea posibilidad pa nos yui di tera cu e studia den regio (paisnan latino) y Hulanda por bin eherce nan profesion na Aruba. Diferente "stakeholders" relaciona cu area di salud y ministerionan ta forma parti di e comision aki, por ehempel SVB, DVG, Hospital (HOH), Vereneging di dokter di cas (HAVA), asociacion di specialista (ASHA), AZV, ministerio di salubridad, minsterio di educacion, minister di husticia entre otro. Mi persona a haya e oportunidad pa forma parti di e comision.

Den e ley Aru-Big tin describi cuater forma cu un profesional di salud den de caso aki un medico por wordo reconoci y asina eherce su trabou.
E prome forma ta atraves di un registro di salud di otro pais cu actualmente den e ley tin solamente dos registro cual ta e registro di Hulanda cu yama "BIG"-(Beroepen in de Individuele Gezondheidzorg) y di Canada "CANMED" cu ta un "quality framework" cu en realidad no ta un registro.

E di dos ta via un organo di acreditacion, e di tres a traves di un Carrera local reconoci door di departamento di enseñansa y por ultimo atraves di un instituto di calidad cu actualmente na Aruba no tin un ainda.

Continuacion Pagina 14

E prome opcion pa reconoce otro registro medico di otro pais manera registro medico di Colombia cu ta "Rethus" y di Costa rica "Colegio de Medicos y Cirujanos" a wordo discuti durante reunionan di e comision, unda a dicidi pa garantisa calidad cu e miho opcion ta pa reconoce a base di nan organo di acreditacion. Esaki ta un di e consehonan cu ministerio a tuma na cuenta di e 'stakeholders'.



3. ¿Qué aspectos se toman en cuenta para la Acreditación de una carrera o programa?

El conjunto de criterios y estándares es muy amplio, pero giran principalmente en torno a la evaluación de:



Organo di Acreditacion

Organo di acreditacion ta un instancia cu ta determina si un carrera (opleiding) ta cumpli cu criterionan y standard specifico di calidad. E instancia ta duna reconocimente official di calidad y di mehoracion continuo. Cu esaki un por ehemple un universidad por demostra cu nan carrera ta cumpli cu e criterionan y ta reconoci door di e instancia como tal.

E organo di acreditacion di Colombia ta "CNA" - Consejo Nacional de Acreditacion.

Den caso di Costa Rica "SINAES" ta nan Sistema Nacional di Acreditacion di Educacion Superior. SINAES ta evalua mas di 170 criterio.

Nan proceso di acreditacion ta consisti di e siguiente pasonan: 1. Autoevaluacion: integranten di e Carrera ta haci un revision di e programa di estudio, infraestructura y calidad di e formacion, entre otro. Durancion di 6 luna pa 1 aña

2. Evaluacion externo: un experto nacional y dos internacional ta evalua e calidad di e formacion y duna recomendacionan (report) pa mehora Duracion di 1 siman.

3. Mehoracion continuo: e carrera ta compromete su mes pa realisa un serie de mehoracion cu por abarca diferente areanan.

E máximo autoridad di e universidad ta firma un compromiso pa cumpli cu e mehoracionan aki.

Otro rason mas cu ministerio a opta pa reconoce e mediconan via organo di acreditacion y no specificamente universidadnan ta pa elimina e riesgo cu e universidadnan aki den futuro no ta cumpli cu criterionan di calidad.



MINISTER CHRIS ROMERO

Minister di Transporte, Comunicacion y Sector Primario



PUEBLO DI SAN NICOLAS LO CONOCE MAS CRECEMENTO CU SAN NICOLAS PORT AUTHORITY



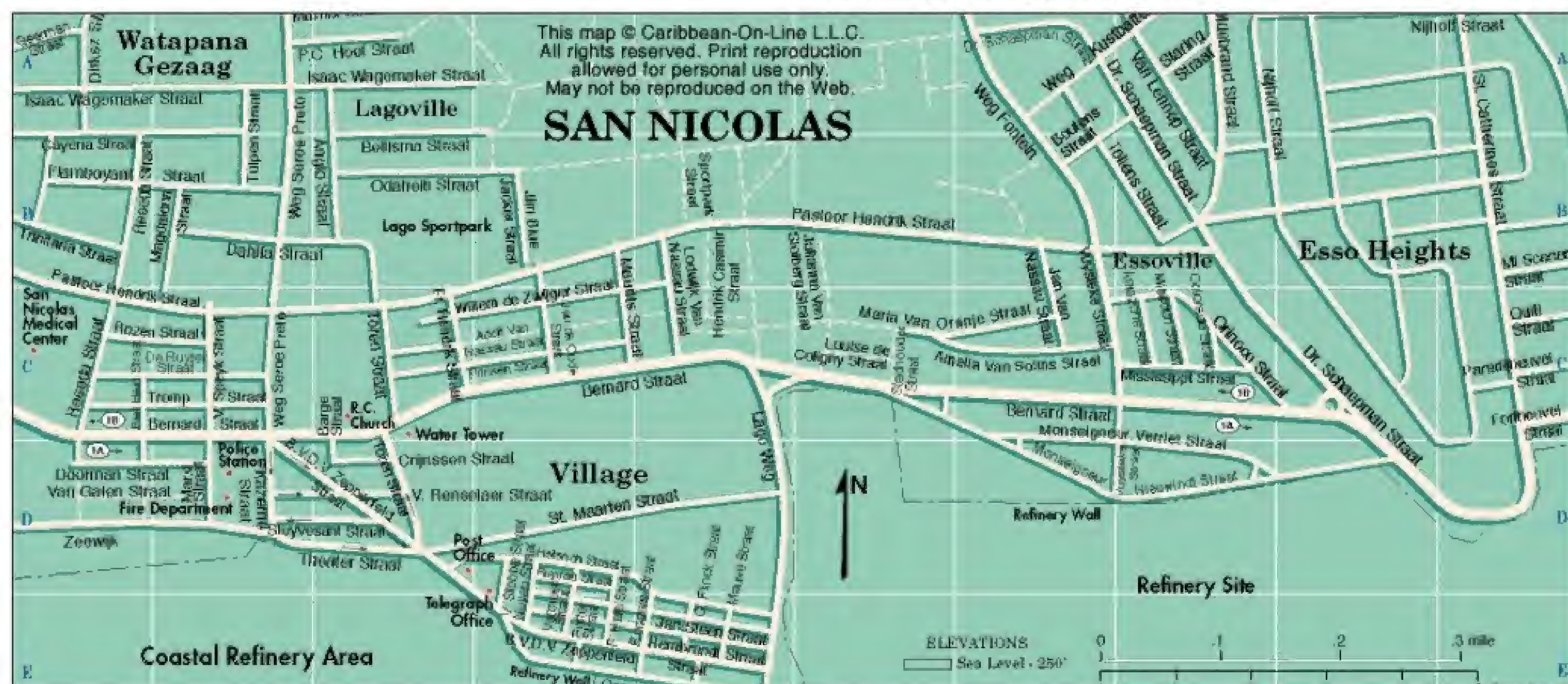
For di cuminsamento di e proyecto Fast Ferry, Minister Chris Romero a indica cu esaki mester wordo desaroya na San Nicolas. E titular di e carteranan di Transporte, Comunicacion y Sector Primario, ta insisti y haci tur lo posibel pa incentiva mas inversion na San Nicolas. Recientemente, conhuntameto cu Minister di Turismo a hiba representantenan di un liña crusero grandi pa wak e area p'ariba di Brug.

Pa e desaroyo grandi na caminda pa San Nicolas, Minister Romero a propone pa articula un organo di autoridad. E organo aki, cu lo carga e nomber di San Nicolas Port Authority, lo tin tur autoridad pa construi, maneha, mantene y desaroya waf y/of tereno den e area P'ariba di Brug.
Pa duna un ehempel concreto, construccion di e facilidad pa e Fast Ferry na San Nicolas lo ta na encargo di San Nicolas Port Authority.

Recientemente, Minister Romero a ricibi sosten uniname for di Conseho di Minister pa cu su iniciativa di articula e San Nicolas Port Authority. Awor San Nicolas Port Authority ta bay wordo articula pa medio di un ordenansa nacional. E concepto di ley lo cana su caminda legal pa wordo trata finalmente den Parlamento di Aruba.

Despues di a haya aprobacion di Conseho di Minister, awor e concepto di ley ta bay Departamento Huridico pa wordo prepara cu su asina yama 'memorie van toelichting'.

Na final Minister Romero a expresa su gratitud pa aceptacion di su iniciativa y ta spera cu na cuminsamento di aña 2019, San Nicolas Port Authority por bira un realidad.



HUNTO NOS TA LOGRA COSNAN GRANDI PA ARUBA

LOGRONAN POSITIVO

Un siman fructifero tras di lomba cu algun paso chikito y algun grandi!

• A inicia e proceso di e-Government na Aruba, durante e prome session cu hefenan di Departamento di Gobierno y otro instancianan.

Tambe Prome Minister a efectua apertura di e conferencia anual di innovacion di Banco Central "Digital Transformation & Future of Governance".

Nos a reuni cu Worldbank pa elabora un cooperacion pa nos por realisa e metanan di e-Government.

A traves di e-Government nos lo mehora e servicio na nos ciudadanonan, haci e servicio mas lihe y eficiente y principalmente, haci henter e procesonan di gobernacion mas transparente pa asina tin miho control y pa combati corupcion.

Esaki ta un forma hopi efectivo pa logra mas integridad den gobierno.

• Siman pasa nos Ordenansa Nacional Ortografia di Papiamento a wordo aproba den Parlamento.

• Nos a reuni cu Cruz Cora Internacional y nos a splica nan cu Aruba tin su proceduranan pa atende cu e impacto di e crisis migratorio di Venezuela, nos a splica cu esaki ta e unico procedura y no lo acepta cu otronan ta aplica nan propio procedura. Tur instancia cu kier yuda nos atende cu e crisis aki ta bon bini, pero e lo ta segun nos maneho. E tabata un bon reunion.

• Nos a cuminsa e proceso di expresion di interes (RFI) pa por yega mas pronto posibel na un radar pa Cuerpo Policial.

• Nos a lansa un campaña concientisacion riba e importancia pa conserva nos bida marino, mirando cu nos ta trahando riba nos Parke Marino di Aruba. Ta hopi importante pa tene nos isla limpi, pasobra ta e sushedad riba tera ta locual ta bay lama y daña nos bida marino.

• Siman pasa nos a habri e temporada di fin di aña cu un bunita celebracion den Caya Betico Croes, cendiendo e luznan di Pasco.
Ban sostene nos comerciantenan local y haci e temporada aki uno exitoso.

• Gobierno a ricibi Xander Bogaerts diadomingo atardi na un forma hopi caluroso cu henter su famia, y a gradici'e pa tur loke e ta haci pa henter Aruba. Aruba henter a uni den e lucha y exito di Xander y e siman aki henter Aruba lo celebra Xander su exito na Aruba.

Cu fe y optimismo nos ta sigui traha pa crea e fundeshi di bienestar y prosperidad pa tur ciudadano di pais Aruba



GOBIERNO DI ARUBA

un

Feliz Dia

ISLAONLINE
PA INFORMACION
CORECTO Y BERDAD

Gabinete Wever-Croes